





## INSTRUCTION

INSTRUCTION | INSTRUCCIÓN



(EN)

Personal Protective Equipment (PPE) is designed for fall protection, with an energy absorber integrated into the lanyard. This product should not be subjected to excessive loads or used for any purpose other than its intended use. Responsibility - WARNING: Activities involving the use of this equipment are inherently hazardous. You are accountable for your own actions, choices, and safety. Before utilizing this equipment, it is imperative that you carefully read and comprehend all Instructions for Use, undergo specific training on its correct usage, acquaint yourself with its capabilities and limitations, and acknowledge and consent to the associated risks. Disregarding any of these warnings may lead to severe injury or fatality. This product should exclusively be utilized by competent and responsible individuals, or those supervised directly and visually by a competent and responsible individual. The manufacturer's instructions shall be provided to the users. Ensure that the carabiner is held in the major axis position ("see pictogram D") to protect the end of the lanyard from wear. Do not use the energy absorber without the lanyard. Ensure that the energy absorber is correctly attached to one of the fall arrest attachment points on the harness (sternal or dorsal point only – "see pictogram A"). The total length of the assembly (energy absorber with integrated lanyard + connectors) should not exceed 1.8m/6ft (see nomenclature). The fall length must not exceed 5.75 meters, so never connect the lanyard directly to a structure (cable, bar, etc.) with a slope greater than 15°, as this length can be exceeded. Take care to minimize the fall's height and potential.

WARNING: Carabiners must always be used with the gate closed and locked ("see pictogram F"). Avoid contact with sharp or abrasive surfaces and objects. The anchor point of the system should preferably be located above the user's positioning and must conform to the required standard, with a minimum strength.

ATTENTION: The distance clearance is the necessary minimum clearance below the user's feet to avoid collision with the structure or ground in a fall from height ("see pictogram B"). Distance clearance (DC) = length of the lanyard (LL) + deceleration distance (DD) + height of suspended worker (HH) + safety distance (SD). The lanyard shall not be used for fall arrest purposes without an energy absorber. Minimize the amount of slack in the lanyard near a fall hazard, and when adjusting the length of a lanyard, avoid moving into an area where there is a fall hazard. The lanyard should never be used choke hitched. It is not allowed to arrange or set up lanyards when combined with another energy absorber not of the Fall Safe® brand. Do not make exhaustive configurations such as two separate lanyards each with an energy absorber should not be used side by side (i.e., parallel - "see pictogram A"), or the free tail of a twin tail lanyard combined with an energy absorber should not be clipped back on the harness.

ATTENTION: Average Arrest Force (Favg) = 4.91kN. Information necessary for designing fall protection systems shall be made available. The maximum arrest force of the personal energy absorber when dynamically tested in accordance with the requirements of ANSI/ASSP Z359.1 it's 7.05 kN and the maximum elongation of the personal energy absorber when dynamically tested it's 5.52 meters.

WARNING: It is essential for safety that the anchor device or anchor point should always be positioned, and the work carried out in such a way as to minimize both the potential for falls and potential fall distance. If possible, the anchor device point is placed above the position of the user ("see pictogram A").

ATTENTION: The full-body harness is the only acceptable body-holding device that can be used in a fall arrest system, and it must always be used as an integral part of the system. Read all system component instructions to understand how to connect to a reliable anchor point, to a full-body harness, and other components. The temperature, sharp edges, chemical reagents, electrical conductivity, cutting, abrasion, UV degradation, and other climatic conditions may affect the performance of the equipment. Before and during use, consider how any rescue could be safely and efficiently carried out. The product should only be used by a trained and/or otherwise competent person, or the user should be under the direct supervision of such a person. If you have any doubts about the product, need other language versions of the instructions for use, declarations of conformity, or any questions about the PPE, please contact us at [www.fallsafe-online.com](http://www.fallsafe-online.com).

WARNING: The manufacturer and the seller decline any responsibility in case of incorrect use, improper application, or modifications/repairs by persons not authorized by FALL SAFE®. Note that the lanyard/energy absorber should not be stressed over sharp edges. After a fall over an edge, there is a risk of injuries during capture if the falling person knocks against parts of the building or construction. Special rescue measures are to be stipulated and trained in the event of a fall over an edge. This equipment must not be pushed beyond its limits or be used for any purpose other than that for which it is designed. This device is for one person only. ATTENTION: the worker's weight includes that of any tools or clothing. If the worker's weight is in between weight increments listed, the next highest weight bracket shall be used. Maximum Arrest Force (MAF) = 6.93 kN with a maximum elongation ranged 0.71 meters.

ADDITIONAL INFORMATION (pictograms): 1 - hazardous; 2 - attention; 3 - correct; 4 - wrong; 5 - check; 6 - temperature range; 7 - periodic examination; 8 - drying instruction; 9 - storage instructions; 10 - washing instructions; 11 - avoid hazard.

1 - PHYSICAL CONDITION AND TRAINING: Working at heights is potentially dangerous and should only be done by professionals. Before using the PPE, ensure your mental and physical condition, receive proper training, and avoid substances that may impair your abilities. WARNING: Only trained and competent individuals should use the equipment. Avoid substances that may affect balance and concentration.

2 - BEFORE USE: Regularly inspect the equipment before, during, and after use, and submit it to competent inspections every 12 months. Ensure all components are in good condition and compatible with each other. WARNING: Withdraw equipment from use immediately if there are doubts about its condition or after a fall until confirmed safe by a competent person.

3 - MARKING: Do not remove or damage labels and markings. Ensure they are legible even after use. Markings should include CE / ANSI/ CSA marking, production information, manufacturer's name, standard number, production lot number, and maximum load. WARNING: Check markings for legibility after each use. Nomenclature marking: 1- Aluminum Hook; 2 – Polyester stitching; 3 – Stretching polyamide webbing; 4 – Polyester webbing; 5 – Energy absorber; 6 – Aluminum carabiner; 7 – Captive pin;

Product marking (see pictograms "I"): 1- Brand/ Manufacturer; 2- Model reference; 3- Month/ Year of manufacture; 4- Serial number; 5- QR Code; 6- Model identification; 7- PPE type; 8- Read the instruction - Icône; 9- CE Marking; 10- Notified body performing the EU type examination; 11- ANSI/ CSA certification body; 12- Materials; 13- Maximum: load, elongation and length; 14- Additional information; 15- Additional information; 16- Manufacturer's address; 17- ANSI - User capacity range; 18- ANSI - Maximum Free Fall; 19- Manufacturer's Website; 20- Standards; 21- ANSI - Average arresting force; 22- CSA - Weight Range Including Tool; 24 - Maximum Deployment Factor;

4 - LIFE TIME: Device lifespan varies based on usage and conditions. Regular maintenance can extend lifespan. Replace equipment every 10 years to ensure compliance with regulations and safety standards. WARNING: Equipment lifespan may be affected by severe falls, extreme temperatures, chemicals, sharp edges, or absence of markings.

5 - ELIMINATION/DISPOSAL CONSIDERATIONS: Dispose of equipment if it exceeds its lifespan, is suspected to be unsafe, is obsolete, or has been in a fall event. Dispose of according to local environmental regulations. WARNING: Immediately destroy equipment not in operable condition or used in a fall event.

6 - REPARATION: Modifying the product voids the warranty and compromises safety. Repairs must be authorized by the manufacturer.

7 - MAINTENANCE, CLEANING AND INSPECTION: Regularly inspect equipment for proper function. Clean with water and neutral soap or disinfectant solution. Lubricate metal components with silicone-based oil spray. WARNING: Inspect equipment regularly and consult the manufacturer for any doubts about its condition.

8 - STORAGE/TRANSPORT: Store equipment in a cool, dry place away from corrosive substances and heat sources. Avoid contact with sharp objects. Do not leave equipment in vehicles exposed to sunlight.

9 - GUARANTEE: Products are guaranteed for 12 months against defects. Contact after-sales service for defective products. Exclusions from guarantee include improper use, modification, poor maintenance, and damage due to accidents.

(FR)

L'équipement de protection individuelle (EPI) est conçu pour la protection contre les chutes, avec un absorbeur d'énergie intégré dans le cordon. Ce produit ne doit pas être soumis à des charges excessives ni utilisé à d'autres fins que celles prévues. Responsabilité - AVERTISSEMENT : Les activités impliquant l'utilisation de cet équipement sont intrinsèquement dangereuses. Vous êtes responsable de vos propres actions, choix et sécurité. Avant d'utiliser cet équipement, il est impératif de lire attentivement et de comprendre toutes les instructions d'utilisation, de suivre une formation spécifique sur son utilisation correcte, de se familiariser avec ses capacités et limitations, et de reconnaître et d'accepter les risques associés. Ignorer ces avertissements pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles. Ce produit doit exclusivement être utilisé par des personnes compétentes et responsables, ou sous la supervision directe et visuelle d'une personne compétente et responsable. Les instructions du fabricant doivent être fournies aux utilisateurs. Assurez-vous que le mousqueton est positionné sur son grand axe (voir pictogramme D) pour protéger l'extrémité du cordon contre l'usure. Ne pas utiliser l'absorbeur d'énergie sans le cordon. Vérifiez que l'absorbeur d'énergie est correctement fixé à l'un des points d'attache pour arrêt de chute sur le harnais (sternal ou dorsal uniquement - voir pictogramme A). La longueur totale de l'ensemble (absorbeur d'énergie avec cordon intégré + connecteurs) ne doit pas dépasser 1,8 mètre / 6 pieds (voir nomenclature). La longueur de chute ne doit pas dépasser 5,75 mètres, donc ne connectez jamais le cordon directement à une structure (câble, barre, etc.) avec une pente supérieure à 15°, car cette longueur pourrait être dépassée. Veillez à minimiser la hauteur de chute et le potentiel associé.

AVERTISSEMENT : Les mousquetons doivent toujours être utilisés avec la porte fermée et verrouillée (voir pictogramme F). Évitez tout contact avec des surfaces ou objets tranchants ou abrasifs. Le point d'ancrage du système doit de préférence être situé au-dessus de la position de l'utilisateur et doit être conforme à la norme requise, avec une résistance minimale.

ATTENTION : Le dégagement vertical est la distance minimale nécessaire sous les pieds de l'utilisateur pour éviter toute collision avec la structure ou le sol en cas de chute de hauteur (voir pictogramme B). Le dégagement vertical (DV) = longueur du cordon (LC) + distance de décelération (DD) + hauteur du travailleur suspendu (HH) + distance de sécurité (DS). Le cordon ne doit pas être utilisé à des fins d'arrêt de chute sans absorbeur d'énergie. Minimisez le mou de cordon près d'un danger de chute et, lors du réglage de la longueur d'un cordon, évitez de vous déplacer vers une zone où il y a un danger de chute. Le cordon ne doit jamais être utilisé en noeud de chaise. Il n'est pas permis d'agencer ou de configurer des cordons avec un autre absorbeur d'énergie non de la marque Fall Safe®. Ne pas configurer d'arrangements exhaustifs tels que deux cordons séparés, chacun avec un absorbeur d'énergie, ne doivent pas être utilisés côté à côté (c'est-à-dire en parallèle - voir pictogramme A), ou la queue libre d'un cordon à double brin combiné avec un absorbeur d'énergie ne doit pas être attachée au harnais.

ATTENTION : Force de choc moyenne (Fmoy) = 4,91 kN. Les informations nécessaires à la conception des systèmes de protection contre les chutes doivent être mises à disposition. La force d'arrêt maximale de l'absorbeur d'énergie personnel lors des tests dynamiques conformément aux exigences de ANSI/ASSP Z359.1 est de 7,05 kN et l'allongement maximal de l'absorbeur d'énergie personnel lors des tests dynamiques est de 5,52 mètres.

AVERTISSEMENT : Il est essentiel pour la sécurité que le dispositif d'ancrage ou le point d'ancrage soit toujours positionné, et que le travail soit effectué de manière à minimiser à la fois le risque de chute et la distance potentielle de chute. Si possible, le point d'ancrage est placé au-dessus de la position de l'utilisateur (voir pictogramme A).

ATTENTION : Le harnais intégral est le seul dispositif de maintien corporel acceptable pouvant être utilisé dans un système d'arrêt de chute, et il doit toujours être utilisé comme partie intégrante du système. Lisez toutes les instructions des composants du système pour comprendre comment les connecter à un point d'ancrage fiable, à un harnais intégral et aux autres composants. La température, les arêtes vives, les réactifs chimiques, la conductivité électrique, la coupe, l'abrasion, la dégradation des UV et autres conditions climatiques peuvent affecter les performances de l'équipement. Avant et pendant l'utilisation, envisagez la manière dont tout sauvetage pourrait être effectué en toute sécurité et efficacement. Le produit ne doit être utilisé que par une personne formée et/ou compétente, ou l'utilisateur doit être sous la supervision directe d'une seule personne. Si vous avez des doutes sur le produit, besoin d'autres versions linguistiques des instructions d'utilisation, de déclarations de conformité ou de toute question sur l'EPI, veuillez nous contacter sur [www.fallsafe-online.com](http://www.fallsafe-online.com).

AVERTISSEMENT : Le fabricant et le vendeur déclinent toute responsabilité en cas d'utilisation incorrecte, d'application inappropriée ou de modifications/réparation effectuées par des personnes non autorisées par FALL SAFE®. Notez que le cordon/absorbeur d'énergie ne doit pas être sollicité sur des arêtes vives. Après une chute sur une arête, il existe un risque de blessures lors de la capture si la personne en chute heurte des parties du bâtiment ou de la construction. Des mesures spéciales de sauvetage doivent être spécifiées et entraînées en cas de chute sur une arête. Cet équipement ne doit pas être poussé au-delà de ses limites ni utilisé à d'autres fins que celles pour lesquelles il est conçu. Cet appareil est destiné à une seule personne. ATTENTION : Le poids du travailleur inclut celui de tout outil ou vêtement. Si le poids du travailleur se situe entre les incréments de poids indiqués, le plus haut palier de poids doit être utilisé. Force d'arrêt maximale (FAM) = 6,93 kN avec un allongement maximal compris entre 0,71 mètre.

INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES (pictogrammes) : 1 - dangereux ; 2 - attention ; 3 - correct ; 4 - incorrect ; 5 - vérification ; 6 - plage de température ; 7 - examen périodique ; 8 - instructions de séchage ; 9 - instructions de stockage ; 10 - instructions de lavage ; 11 - éviter les dangers.

1 - ÉTAT PHYSIQUE ET FORMATION : Travailler en hauteur est potentiellement dangereux et ne devrait être fait que par des professionnels. Avant d'utiliser l'EPI, assurez-vous de votre condition physique et mentale, recevez une formation appropriée et évitez les substances pouvant altérer vos capacités. ATTENTION : Seules les personnes formées et compétentes doivent utiliser l'équipement. Évitez les substances pouvant affecter l'équilibre et la concentration.

2 - AVANT UTILISATION : Inspectez régulièrement l'équipement avant, pendant et après utilisation, et soumettez-le à des inspections compétentes tous les 12 mois. Assurez-vous que tous les composants sont en bon état et compatibles les uns avec les autres. ATTENTION : Retirez immédiatement l'équipement de l'utilisation s'il y a des doutes sur son état ou après une chute jusqu'à ce qu'il soit confirmé comme sûr par une personne compétente.

3 - MARQUAGE : Ne retirez pas ni n'endommagez les étiquettes et marquages. Assurez-vous qu'ils restent lisibles même après utilisation. Les marquages doivent inclure les marquages CE / ANSI / CSA, les informations de production, le nom

du fabricant, le numéro de lot de production et la charge maximale. ATTENTION : Vérifiez la lisibilité des marquages après chaque utilisation. Marquage de nomenclature : 1 - Crochet en aluminium ; 2 - Coudre en polyester ; 3 - Sangle extensible en polyamide ; 4 - Sangle en polyester ; 5 - Absorbeur d'énergie ; 6 - Mousqueton en aluminium ; 7 - Goupille captive ;

Marquage produit (voir pictogrammes "I") : 1- Marque / Fabricant ; 2 - Référence du modèle ; 3 - Mois / Année de fabrication ; 4 - Numéro de série ; 5 - Code QR ; 6 - Identification du modèle ; 7 - Type d'EPI ; 8 - Lire les instructions - Icône ; 9 - Marquage CE ; 10 - Organisme notifié ayant effectué l'examen de type UE ; 11 - Organisme de certification ANSI / CSA ; 12 - Matériaux ; 13 - Charge maximale, allongement et longueur ; 14 - Informations supplémentaires ; 15 - Informations supplémentaires ; 16 - Adresse du fabricant ; 17 - ANSI - Plage de capacité d'utilisateur ; 18 - ANSI - Chute libre maximale ; 19 - Site Web du fabricant ; 20 - Normes ; 21 - ANSI - Force moyenne d'arrêt ; 22 - CSA - Plage de poids incluant l'outil ; 24 - Facteur de déploiement maximal ;

4 - DURÉE DE VIE : La durée de vie de l'appareil varie en fonction de l'utilisation et des conditions. Un entretien régulier peut prolonger sa durée de vie. Remplacez l'équipement tous les 10 ans pour garantir la conformité aux réglementations et normes de sécurité. ATTENTION : La durée de vie de l'équipement peut être affectée par des chutes graves, des températures extrêmes, des produits chimiques, des arêtes vives ou l'absence de marquages.

5 - ELIMINATION/CONSIDÉRATIONS D'ÉLIMINATION : Éliminez l'équipement s'il dépasse sa durée de vie, s'il est suspecté d'être dangereux, obsolète ou s'il a été impliqué dans un événement de chute. Éliminez-le conformément aux réglementations environnementales locales. ATTENTION : Détruisez immédiatement l'équipement non en état de fonctionnement ou utilisé dans un événement de chute.

6 - RÉPARATION : La modification du produit annule la garantie et compromet la sécurité. Les réparations doivent être autorisées par le fabricant.

7 - ENTRETIEN, NETTOYAGE ET INSPECTION : Inspectez régulièrement l'équipement pour vérifier son bon fonctionnement. Nettoyez avec de l'eau et un savon neutre ou une solution désinfectante. Lubrifiez les composants métalliques avec une huile à base de silicium en spray. ATTENTION : Inspectez régulièrement l'équipement et consultez le fabricant en cas de doute sur son état.

8 - STOCKAGE/TRANSPORT : Stockez l'équipement dans un endroit frais, sec, à l'abri des substances corrosives et des sources de chaleur. Évitez tout contact avec des objets tranchants. Ne laissez pas l'équipement dans des véhicules exposés au soleil.

9 - GARANTIE : Les produits sont garantis pendant 12 mois contre les défauts. Contactez le service après-vente pour les produits défectueux. Les exclusions de garantie incluent une utilisation incorrecte, une modification, un entretien insuffisant et des dommages dus à des accidents.

(ES)

El Equipo de Protección Personal (EPP) está diseñado para la protección contra caídas, con un absorbador de energía integrado en el cordón. Este producto no debe ser sometido a cargas excesivas ni utilizado para ningún propósito distinto al previsto. Responsabilidad - AVERTENCIA: Las actividades que implican el uso de este equipo son inherentemente peligrosas. Usted es responsable de sus propias acciones, decisiones y seguridad. Antes de utilizar este equipo, es imprescindible que lea y comprenda cuidadosamente todas las Instrucciones de Uso, reciba una formación específica sobre su uso correcto, se familiarice con sus capacidades y limitaciones, y reconozca y acepte los riesgos asociados. Ignorar estas advertencias podría resultar en lesiones graves o fatales. Este producto debe ser utilizado exclusivamente por personas competentes y responsables, o bajo la supervisión directa y visual de una persona competente y responsable. Las instrucciones del fabricante deben ser proporcionadas a los usuarios.

Asegúrese de que el mosquetón esté en posición del eje mayor ("ver pictograma D") para proteger el extremo del cordón del desgaste. No use el absorbador de energía sin el cordón. Asegúrese de que el absorbador de energía esté correctamente sujetado a uno de los puntos de anclaje únicamente - "ver pictograma A". La longitud total del conjunto (absorbente de energía con cordón integrado + conectores) no debe exceder 1,8 m/6 pies (ver nomenclatura). La longitud de caída no debe superar los 5,75 metros, por lo tanto, nunca conecte el cordón directamente a una estructura (cable, barra, etc.) con una pendiente mayor del 15°, ya que esta longitud puede ser excedida. Tenga cuidado de minimizar la altura de la caída y el potencial asociado.

ADVERTENCIA: Los mosquetones siempre deben usarse con la puerta cerrada y bloqueada ("ver pictograma F"). Evite el contacto con superficies u objetos afilados o abrasivos. El punto de anclaje del sistema debe estar preferiblemente ubicado por encima de la posición del usuario y debe cumplir con la norma requerida, con una resistencia mínima.

ATENCIÓN: El espacio de distancia es la distancia mínima necesaria por debajo de los pies del usuario para evitar colisiones con la estructura o el suelo en una caída desde altura ("ver pictograma B"). Distancia de distancia (DD) = longitud del cordón (LL) + distancia de desaceleración (DS). El cordón no debe usarse para fines de arresto de caída sin un absorbente de energía. Minimice la cantidad de holgura en el cordón cerca de un peligro de caída y, ajustar la longitud de un cordón, evite moverse hacia una zona donde haya un peligro de caída. El cordón nunca debe usarse en una configuración de lazo. No está permitido organizar o configurar cordones con otro absorbente de energía que no sea de la marca Fall Safe®. No realice configuraciones exhaustivas como dos cordones separados, cada uno con un absorbente de energía, no deben usarse uno al lado del otro ("ver pictograma A"), o la cola libre de un cordón de doble cola combinada con un absorbente de energía no debe engancharse de nuevo al arnés.

ATENCIÓN: Fuerza de parada promedio (Favg) = 4,91 kN. Deben estar disponibles la información necesaria para el diseño de sistemas de protección contra caídas. La fuerza máxima de parada del absorbente de energía personal cuando se prueba dinámicamente de acuerdo con los requisitos de ANSI/ASSP Z359.1 es de 7,05 kN y la elongación máxima del absorbente de energía personal cuando se prueba dinámicamente es de 5,52 metros.

ADVERTENCIA: Es esencial para la seguridad que el dispositivo de anclaje o el punto de anclaje siempre estén posicionados, y que el trabajo se realice de manera que se minimice tanto el potencial de caídas como la distancia potencial de caída. Si es posible, el punto de dispositivo de anclaje se coloca por encima de la posición del usuario ("ver pictograma A").

ATENCIÓN: El arnés integral es el único dispositivo de sujeción corporal aceptable que se puede usar en un sistema de arresto de caídas, y siempre debe usarse como parte integral del sistema. Lea todas las instrucciones de los componentes del sistema para comprender cómo conectarlos a un punto de anclaje confiable a un arnés integral y a otros componentes. La temperatura, los bordes afilados, los reactivos químicos, la conductividad eléctrica, la corte, la abrasión, la degradación UV y otras condiciones climáticas pueden afectar el rendimiento del equipo. Antes y durante el uso, considere cómo se podría llevar a cabo cualquier rescate de manera segura y eficiente. El producto solo debe ser utilizado por una persona capacitada y/o competente, o el usuario debe estar bajo la supervisión directa de dicha persona. Si tiene alguna duda sobre el producto, necesita otras versiones lingüísticas de las instrucciones de uso, declaraciones de conformidad o cualquier pregunta sobre el EPP, contáctenos en